



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят шестая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
4 February 2002  
Russian  
Original: English

---

### Третий комитет

#### Краткий отчет о 20-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 24 октября 2001 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н аль-Хинаи ..... (Оман)

### Содержание

Пункт 115 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Пункт 115 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (продолжение)** (A/56/203, A/56/222-S/2001/736, A/56/342-S/2001/852, A/56/453 и A/56/488)

1. **Г-н Ахсан** (Бангладеш) говорит, что, несмотря на почти всеобщую ратификацию Конвенции о правах ребенка, обеспечить осуществление этих прав до сих пор не удалось и поэтому приятно отметить достигнутое широкое согласие по проекту итогового документа перенесенной специальной сессии Генеральной Ассамблеей по положению детей, озглавленного «Мир, созданный для детей» (A/AC.256/CRP.6/Rev.3).

2. Уделяя особое внимание проблеме уязвимости девочек, правительство Бангладеш, помимо осуществления программ в сотрудничестве с неправительственными организациями, частным сектором и его партнерами по процессу развития, создало соответствующий национальный механизм. Наглядным свидетельством достигнутых в Бангладеш успехов в отношении улучшения положения детей может служить прогресс в таких двух областях, как образование и здравоохранение. В 1990 году в Бангладеш было введено обязательное начальное образование. Благодаря принятию национального плана действий по осуществлению инициативы «Образование для всех» в стране снизилась доля неграмотного населения, и в результате осуществления специальных инициатив, направленных на повышение показателей охвата девочек школьным образованием, был достигнут прогресс в отношении устранения гендерного перекоса в начальной школе. Принятые успешные меры в области здравоохранения привели к значительному снижению показателей младенческой смертности, и в настоящее время свыше 85 процентов детей охвачены расширенной программой иммунизации ВОЗ/ЮНИСЕФ.

3. Говоря о перспективах, следует отметить начавшийся сбор информации по таким темам, как эксплуатация детского труда и сексуальная эксплуатация детей. При поддержке со стороны Международной организации труда (МОТ) и ЮНИСЕФ на поэтапной основе успешно решается проблема эксплуатации детей в швейной промышленности. Особое внимание также уделяется положению городских детей, находящихся в особенно трудных условиях; для удовлетворения потребностей беспризор-

ных и брошенных детей, а также детей-инвалидов были созданы интернаты, школы и учебные центры.

4. В целях борьбы с торговлей людьми, особенно детьми, был учрежден национальный консультативный комитет, а также осуществлялись программы, направленные на повышение информированности и профессиональной квалификации сотрудников правоохранительных учреждений. Национальные усилия дополнялись региональными инициативами, включая разработку проекта региональной конвенции о борьбе с торговлей людьми, принятие которой ожидается в ближайшее время. Особую озабоченность по-прежнему вызывает положение детей, пострадавших в результате вооруженного конфликта. Международное сообщество, включая Организацию Объединенных Наций, должно быть готово оказать им помощь.

5. **Г-н Гансук** (Монголия) говорит, что его делегация приветствует достигнутый прогресс на завершительном этапе работы над проектом итогового документа специальной сессии по положению детей, и выражает надежду, что интерес к вопросу о защите и поощрении прав детей сохранится и впредь.

6. Для Монголии вопросы, касающиеся положения детей, имеют особое значение, поскольку лица в возрасте до 18 лет составляют почти половину населения страны. Последние меры по совершенствованию нормативно-правовой базы в этой области включали ратификацию Конвенции о правах ребенка и Конвенции МОТ № 182 о наихудших формах детского труда. Его правительство намерено скоро подписать два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка, касающиеся участия детей в вооруженных конфликтах и торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Внутреннее законодательство было приведено в соответствие с современными реальностями и обязательствами страны по международным договорам. Например, в принятом в 1996 году законе о защите прав детей уделяется особое внимание защите детей, живущих в неблагоприятных условиях.

7. Правительство включило в свои национальные программы борьбы с нищетой специальные меры по обеспечению выживания, защиты и развития детей. Тем не менее оно по-прежнему сталкивается с такими серьезными проблемами, как увеличение числа беспризорных, голодающих и бросивших

школу детей. Правительство придает социальной политике приоритетное значение и активно сотрудничает с международными организациями, проявляя заботу о судьбах детей.

8. **Г-жа Моларони** (Сан-Марино) говорит, что Сан-Марино была одной из первых стран, подписавших два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка, и правительство Сан-Марино рассчитывает на то, что они будут скоро ратифицированы.

9. Касаясь приоритетных целей в области защиты детей, следует отметить, что главным способом добиться сокращения смертности детей от таких излечимых болезней, как полиомиелит и малярия, является профилактика болезней с помощью вакцинации. Другой угрозой благополучию детей является ВИЧ/СПИД; помимо того, что в результате эпидемии ВИЧ/СПИД умирает много детей, в результате этой эпидемии также умирают родители детей, оставляя беспомощных сирот. Наилучший способ ослабить воздействие этой эпидемии на положение детей принимать все возможные меры для локализации инфекции и сделать медицинскую помощь доступной для всех. Тогда как в развитых странах дети страдают ожирением, большинство населения мира не может относиться к достаточному питанию и чистой воде как к чему-то само собой разумеющемуся. При том что образование — это ключ к решению проблем здравоохранения, развития и международного мира, оно недоступно для 130 миллионов детей, из которых 60 процентов составляют девочки. Образование следует сделать в равной степени доступным как для мальчиков, так и для девочек.

10. В заключение ее делегация призывает все страны ратифицировать факультативные протоколы к Конвенции, которые являются ценными инструментами защиты детей.

11. **Г-н Касемсарн** (Таиланд) говорит, что защиту наивысших интересов детей следует сделать междисциплинарной темой, которую нельзя упускать из виду при осуществлении любых национальных и международных усилий по достижению мира и развития. Ввиду того, что дети являются одним из людских ресурсов, на которых зиждется национальное развитие, Таиланд активизировал свои усилия по борьбе с нищетой, недоеданием, болезнями и неграмотностью среди детей. Его прави-

тельство испытывает особую озабоченность по поводу по-прежнему широких масштабов потребления незаконных наркотиков детьми и молодежью и последствий эпидемии ВИЧ/СПИДа для положения детей. Одним из неотъемлемых компонентов комплексной стратегии борьбы со СПИДом были меры по удовлетворению потребностей больных детей.

12. Дети не могут оставаться здоровыми и вести достойный образ жизни, если им грозит опасность жестокого обращения или эксплуатации. В этой связи в Таиланде были приняты законы и осуществляются программы в целях защиты детей. Таиланд присоединился к Конвенции МОТ № 182 об искоренении наихудших форм детского труда и скоро подпишет Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказаний за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Благодаря тесному сотрудничеству с другими странами субрегиона Таиланду удалось добиться определенного прогресса в решении проблемы торговли женщинами и детьми. В настоящее время в Таиланде также начинается процедура ратификации двух факультативных протоколов к Конвенции о правах ребенка.

13. Правительство Таиланда также провело реформу национальной системы образования и, в частности, продлило срок обязательного обучения с 9 до 12 лет, повысило доступность образования для ущемленных детей и детей-инвалидов и приняло меры по внедрению новой информационной техники и средств связи. Следует также подчеркнуть ключевую роль семьи в обеспечении защиты и развития детей, и правительство и все слои общества должны оказывать ей поддержку.

14. **Г-жа Янагава** (Япония) говорит, что, по мнению ее делегации, специальная сессия открывает идеальную возможность для обмена со всеми заинтересованными сторонами мнениями по вопросам положения детей в духе Декларации тысячелетия и последующих решений. Несмотря на то, что сессия была отложена, ее правительство будет и впредь вносить свою лепту в успешное проведение специальной сессии и подготовку ее итогового документа.

15. В этой связи Япония, будучи глубоко озабоченной трагическим положением тех детей, права

которых серьезно ущемлены, выразила готовность принять совместно с международными организациями второй Всемирный конгресс против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в Иокогаме в декабре 2001 года.

16. Цель Конгресса состоит в том, чтобы оценить достигнутый прогресс в осуществлении Программы действий и дополняющей ее Декларации, которые были приняты на первом Конгрессе, проведенном в Стокгольме в 1996 году, и активизировать принимаемые меры по искоренению этой негативной практики. Конгресс сосредоточит свое внимание на пяти основных темах: детская порнография, сексуальная эксплуатация детей, торговля детьми, роль частного сектора, законодательство и правоприменение и портрет «секс-эксплуататора».

17. Организаторы Конгресса надеются на широкое участие, в том числе гражданского общества и молодежи, и призывают государства-члены направлять на Конгресс делегации высокого уровня. Организаторы призывают правительства играть активную роль, т.к. результатам консультаций в ряде регионов, которые в связи с подготовкой Конгресса были запланированы ЮНИСЕФ, будет придаваться важное значение.

18. Обратив внимание на положение беженцев и вынужденных переселенцев в Афганистане и соседних с ним странах, которое скоро усугубится в связи с наступлением суровой зимы, она выражает признательность за принятые рядом партнеров меры, включая поездки в страны региона Координатора чрезвычайной помощи. Она призывает международное сообщество не допустить повторения произошедших ранее в 2001 году трагических событий, когда в одном из лагерей в Афганистане погибли дети.

19. Ее правительство будет продолжать поддерживать такие усилия международного сообщества, с тем чтобы нуждающиеся, особенно дети, в этом регионе могли получать необходимую гуманитарную помощь, оказываемую Организацией Объединенных Наций и неправительственными организациями, и подтверждает свою приверженность цели построения лучшего мира для детей.

20. **Г-н Ингольфссон** (Исландия) говорит, что необходимо срочно наметить новые сроки проведения перенесенной специальной сессии, чтобы создать более благоприятные условия для участия детей и

поддержать такие национальные инициативы, как принятое недавно парламентом его страны решение принять национальный пятилетний план действий в интересах детей и молодежи, при разработке которого важное значение будет придаваться решениям, которые будут приняты на специальной сессии, и осуществление которого начнется в 2002 году.

21. Его страна ратифицировала два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка и настоятельно призывает государства, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать эти протоколы до начала специальной сессии. Правительство его страны убеждено в правильности предлагаемого в Конвенции правозащитного подхода и рекомендует отметить в итоговом документе специальной сессии необходимость его применения, в том числе в плане осуществления права детей на защиту от насилия.

22. Правительство Исландии уделяет особое внимание проблеме насилия по отношению к детям. В целях более эффективной борьбы с сексуальным насилием и сведения к минимуму его негативных последствий для детей в 1998 году его правительство открыло так называемый Дом защиты детей, который представляет собой межведомственный центр, в котором специалисты различных специальностей совместно расследуют случаи сексуальной эксплуатации детей и оказывают психиатрическую помощь пострадавшим детям и их родственникам.

23. Основная задача при этом состоит в том, чтобы не допустить травматизации пострадавших детей во время повторных интервью, проведение которых может также исказить их показания. Соответственно, беседы проводятся квалифицированным следователем под наблюдением судьи, социального работника, сотрудника полиции, представителя обвинения, адвокатов защиты и адвоката ребенка, находящихся вне пределов помещения, в котором проводится беседа с ребенком; ход беседы также записывается на видеопленку, которая может быть предъявлена в суде. После такой беседы, в необходимых случаях, может также проводиться медицинский осмотр.

24. Исландия выступает за включение в итоговый документ положения о надлежащем лечении и реабилитации детей, являющихся жертвами злоупотребления наркотиками и алкоголем. Несмотря на то,

что высшей целью правительства Исландии является предотвращение злоупотреблений, оно также, по рекомендации Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Организации Объединенных Наций, разработало специальную комплексную систему лечения и реабилитации детей.

25. Поскольку работа над итоговым документом на специальной сессии находится на продвинутом этапе, возвращаться к обсуждению согласованного текста не имеет смысла. Его делегация поддерживает инициативу относительно того, чтобы представить процедурную резолюцию по данному пункту повестки дня вместо сводной резолюции, как обычно.

26. **Г-жа Бляйн** (Румыния) от имени своей делегации выражает надежду на то, что, несмотря на перенос специальной сессии, в ближайшие месяцы будет выработан конструктивный и динамичный подход к вопросу о защите детей. Ее делегация по-прежнему твердо намерена принять участие в работе специальной сессии на самом высоком политическом уровне, она также привержена идее участия детей в запланированных мероприятиях местного, национального и международного масштаба, проведение которых повысит общественную значимость сессии. Ее делегация также выступает за разработку далеко идущей декларации и программы действий, которые определили бы направленность будущих стратегий в области защиты детей.

27. Конвенция о правах ребенка служила ее правительству нормативной основой для принятия эффективных законодательных и организационных мер по защите прав детей и обеспечению детям условий для развития своих способностей. Положения этой Конвенции полностью отражены во внутреннем законодательстве и ведомственных инструкциях.

28. Государственная стратегия защиты детей, находящихся в неблагоприятных условиях (2001–2004 годы), ставит цель сделать более скоординированной деятельность различных организаций, занимающихся защитой детей, на всех уровнях, что позволит радикально решить целый ряд проблем, связанных с тем, что в стране насчитываются тысячи брошенных детей, детей-инвалидов и детей, находящихся на попечении государства, и что в ней по-прежнему существуют детские учреждения-

интернаты, которые не обеспечивают детям необходимые условия, приближенные к обстановке в лоне семьи.

29. Соответственно, Румыния, при поддержке своих международных партнеров, принимает меры по предупреждению практики отказа от детей и борьбе с такой практикой, оказывая помощь нуждающимся семьям и поощряя такие альтернативные решения, как приемные семьи, воссоединение детей со своими семьями и сокращение размеров детских учреждений-интернатов, с тем чтобы они больше напоминали семью. Одна из многочисленных инициатив в интересах беспризорных детей предусматривает создание медико-социального центра по реабилитации и реинтеграции бездомных детей, который должен открыться в ближайшее время.

30. При том, что осуществляемая реформа законодательства об усыновлении создает более благоприятные условия для национального усыновления, цель этой реформы состоит в принятии скоординированных и транспарентных процедур национального, а также международного усыновления при обеспечении того, чтобы, в первую очередь, уделялось внимание высшим интересам ребенка. Кстати, в настоящее время разрабатывается рамочный закон о защите прав ребенка. Ее делегация убеждена в том, что, при наличии необходимых финансовых и людских ресурсов, эти меры помогут улучшить положение румынских детей.

31. Защита детей является приоритетной задачей, которая требует от всех заинтересованных сторон принятия согласованных мер, причем в этом плане важную роль может сыграть Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, в которой в настоящее время председательствует Румыния. Оратор выражает надежду на то, что эта организация скоро завершит свою работу над документом, посвященным этому вопросу.

32. Оратор с удовлетворением отмечает, что после того, как ее страна недавно сдала на хранение десятую ратификационную грамоту, в январе 2002 года вступит в силу Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии. Она выражает надежду на то, что скоро наберется требуемое число ратификационных грамот для вступления в силу Факультативного протокола, ка-

сающегося участия детей в вооруженных конфликтах, также ратифицированного Румынией.

33. **Г-жа Фонсека** (Венесуэла) говорит, что ее делегация хотела бы присоединиться к сделанному представителем Чили заявлению от имени Группы Рио. Для Венесуэлы благополучие детей — это очень важный вопрос. В конституцию 1999 года были включены основные принципиальные положения относительно защиты детей, содержащиеся в Конвенции о правах ребенка, а закон, устанавливающий конкретные нормы в отношении защиты детей и подростков, действует с апреля 2000 года. Кроме того, правительство Венесуэлы осуществило ряд инициатив, направленных на то, чтобы дети и подростки могли участвовать в разработке государственной политики, затрагивающей их интересы.

34. Венесуэла неизменно и самым активным образом поддерживает деятельность, связанную с подготовкой специальной сессии по положению детей. Она надеется, что итоговый документ специальной сессии будет отражать основные ценности, цели и достижения, касающиеся положения детей, будет подчинен задаче удовлетворения их потребностей и будет направлен на обеспечение полного осуществления их прав.

35. Венесуэла стремится обеспечить социальный баланс, который устранил перекосы, порождаемые несправедливостью и изоляцией; более справедливое распределение ресурсов приведет к сокращению масштабов нищеты, смягчит остроту проблемы нищеты среди детей, подростков и семей. Забота о равноправии женщин пронизывает весь текст конституции страны; поэтому как мальчикам, так и девочкам полностью гарантировано соблюдение их прав. Детям и подросткам из числа коренного населения также гарантированы медицинская помощь и отражающее культурное многообразие населения и поощряющее билингвизм образование с учетом их социо-культурных особенностей, ценностей и традиций.

36. Несмотря на неблагоприятное экономическое положение страны, предпринимаемые правительством Венесуэлы усилия в целях улучшения положения детей привели к снижению смертности, уменьшению процентной доли детей, рождающихся с пониженной массой тела, и сокращению заболеваемости столбняком среди новорожденных, а также масштабов проблемы недоедания. Правительство

принимало конкретные меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом; в области продовольственной безопасности оно осуществляло программу прямого субсидирования наиболее уязвимых групп и, в частности, программы организации школьного и высококалорийного питания; работающим матерям были предоставлены места в учреждениях по дневному уходу за детьми, и осуществлялась программа в области неформального образования работающих детей и подростков. Свыше 90 процентов детей в возрасте до пяти лет были зарегистрированы в органах регистрации актов гражданского состояния, что гарантирует этим детям право на гражданство, и 90 процентов детей младшего школьного возраста посещали школу.

37. Венесуэла подписала два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка в сентябре 2000 года и приступила к осуществлению процедуры их ратификации.

38. **Г-н Ахмед** (Ирак) говорит, что сотни миллионов детей во всем мире подвергаются физическому насилию, особенно в условиях вооруженных конфликтов, экономических санкций, сексуальной агрессии и неблагополучных семей. Международное сообщество должно разрабатывать различные международно-правовые документы, закрепляющие за детьми право на особую защиту в интересах обеспечения их максимального морально-психического, духовного, социального и экономического благополучия в надлежащих условиях. Его правительство делает максимум возможного, особенно в таких областях, как здравоохранение и образование, для защиты физического и психического здоровья детей, с тем чтобы они могли стать полезными членами общества.

39. По статистике Организации Объединенных Наций, Ирак добился более высокого уровня социально-экономического развития, чем другие страны региона. До введения экономических санкций, за период с 1974 года по 1980 год валовой национальный продукт увеличился на 10 процентов. Почти все городское население и свыше трех четвертей сельского населения получали все виды медицинских услуг. Правительство Ирака также выделило большие средства на осуществление программ борьбы с неграмотностью и введение обязательного начального образования.

40. После введения санкций на смену относительному благополучию населения в Ираке пришла абсолютная нищета. В первую очередь, жертвами санкций стали дети; так, в Ираке отмечаются едва ли не самые высокие показатели младенческой смертности среди всех стран мира. В результате совокупного воздействия экономических санкций умерли полтора миллиона иракцев, в основном детей. Большое число детей в возрасте до пяти лет умерло от диареи, легочно-респираторных заболеваний и недоедания. За последние десять лет умерли почти 660 000 детей, так как введение санкций ограничило способность правительства оказывать услуги в таких областях, как здравоохранение, образование, снабжение питьевой водой, транспорт, энергетика и связь.

41. Гибель тысяч иракских детей усугубило применение в 1991 году Соединенными Штатами и Соединенным Королевством обедненного урана. В течение следующего года от радиации умерли 50 000 детей, и произошло резкое ухудшение статистики по врожденным порокам при рождении, лейкемии и другим видам рака.

42. Катастрофичность санкций против Ирака хорошо известна, и Организация Объединенных Наций неоднократно выступала с их осуждением, как это, в свою очередь, делал и Генеральный секретарь, который обращал внимание Совета Безопасности на их пагубные последствия. Правозащитные организации, специализированные учреждения Организации Объединенных Наций и известные юристы и политические деятели также выражали озабоченность по поводу положения детей в Ираке и призывали Соединенные Штаты к отмене санкций.

43. **Г-н Нихауз** (Коста-Рика) говорит, что его делегация поддерживает сделанное представителем Чили заявление от имени Группы Рио. Уделяя приоритетное внимание правам человека, его правительство подписало два факультативных протокола к Конвенции о правах ребенка и в настоящее время готовится к их ратификации. В этом же духе его правительство привело внутреннее законодательство страны в полное соответствие с требованиями Конвенции.

44. Его делегация выражает надежду на то, что специальная сессия по положению детей будет проведена в течение первой половины 2002 года. Это позволит международному сообществу рассмотреть

достигнутые успехи и проанализировать возникшие в ходе осуществления Конвенции трудности. Его делегация выражает удивление по поводу того, что государства, подписавшие Конвенцию, одобрили не все разделы проекта итогового документа, озаглавленного «Мир, созданный для детей». Она особенно обеспокоена развернувшимся обсуждением по вопросу о значении терминов «медицинское обслуживание» и «репродуктивное здоровье», так как кое-кто попытался исказить согласованное определение, которое содержалось в предыдущих документах, принятых на международных конференциях Организации Объединенных Наций. Коста-Рика считает, что эти термины ни в коем случае не должны пониматься как признание права на аборт или возможности его легализации.

45. **Г-н Леал Кордейру** (Ангола) говорит, что его делегация хотела бы поддержать сделанное представителем Намибии заявление от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки. Несмотря на перенос сроков проведения специальной сессии, задача улучшения положения детей продолжает иметь приоритетное значение и защите прав девочек следует уделять такое же внимание, как защите прав мальчиков. Его делегация отмечает, что в проекте итогового документа специальной сессии, озаглавленного «Мир, созданный для детей», был сделан легкий акцент на защиту прав девочек, и призывает государства-члены учесть этот момент и усилить соответствующий раздел документа.

46. На Всемирном форуме по образованию, проведенном в Дакаре в апреле 2000 года, руководители стран мира приняли на себя обязательство решить задачу образования для всех к 2015 году. Несмотря на это, год спустя дело почти не сдвинулось с места. Если мировое сообщество серьезно настроено добиваться достижения этой цели, для этого необходимо прилагать согласованные и целенаправленные многосторонние усилия, например в рамках международного механизма финансирования, в основу которого может быть положена инициатива «20/20» ЮНИСЕФ.

47. Ангольские дети живут в исключительно неблагоприятных условиях; каждый десятый ребенок относится к числу перемещенных лиц, 90 000 детей стали инвалидами в результате применения наземных мин и свыше 40 процентов детей болеют такими болезнями, как малярия и полиомиелит. Боль-

шинство пережило ужасы войны, и 15 процентов детей лишились отца или матери. Война подорвала институциональный потенциал, необходимый для улучшения положения детей. Неграмотность населения сводит на нет усилия по улучшения положения в области здравоохранения, питания, омрачает перспективы экономического развития и оказывает негативное воздействие на усилия по обеспечению благого управления и осуществлению самых элементарных прав.

48. Эти тенденции нужно и можно обратить вспять, и его правительство принимает меры по укреплению гражданского мира в стране и примирению, оказанию помощи детям, непосредственно вовлеченным в вооруженный конфликт, и совершенствованию национальной системы образования и программы вакцинации.

49. Его правительство надеется, что международное сообщество будет выделять больше средств для улучшения положения детей во всем мире.

*Заседание закрывается в 11 ч. 45 м.*